

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 4^e, les tâches de compréhension de l'oral et de l'écrit deviennent progressivement plus complexes au cours de l'année et visent à renforcer la capacité des élèves à comprendre des messages oraux en tenant compte du contexte et des indices non verbaux ainsi qu'à saisir l'idée générale et certains détails essentiels dans des documents écrits. Les documents authentiques proposés à l'étude sont plus riches pour permettre aux élèves d'élargir leurs connaissances lexicales et grammaticales autour de sujets qui restent familiers et habituels. Les élèves écoutent, regardent ou lisent en comprenant le sens lié à l'activité, par exemple en vue de :

- interpréter ;
- retranscrire les informations récoltées sous une autre forme : tableau, bande dessinée, saynète ;
- associer de courts textes à leurs titres ;
- faire une galerie de personnages ;
- mettre en application des instructions, une recette, une règle du jeu, etc. ;
- réaliser une chronologie ;
- réagir ou choisir, répondre ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2+

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+

A1+	A2+
Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.	Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.

<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les mots familiers ou similaires au français et à l'anglais pour reconnaître le thème. • Repérer les répétitions de mots accentués pour saisir le thème évoqué. • Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (BD, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu. • S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les étapes du récit. • S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots familiers ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. • Repérer des articulations logiques simples du discours. • S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative
---	--

Expression orale et écrite

En classe de 4^e, la répétition, l'imitation, la variation des énoncés et les mises en situation continuent d'être autant de moyens qui favorisent la prise de parole, renforcent la mémorisation de schémas linguistiques corrects et rassurent les élèves quant à leurs compétences. Pour autant, les élèves sont encouragés à s'engager sur la voie d'une autonomie toujours plus grande, appuyée sur des connaissances culturelles plus étendues et adossée à un éventail plus large de modèles linguistiques acquis. Il est primordial d'intégrer ces activités en lien avec les supports de réception pour consolider et fixer les apprentissages de façon cohérente. Pour ce qui concerne l'écrit, les élèves sont amenés à produire des textes plus ou moins simples, mais variés. Les outils numériques sont utilisés pour enrichir la réflexion sur la langue, consolider les acquis et mettre en valeur les productions.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connue. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

A2+

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et des occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2+

A1+	A2+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> à l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. à l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Bwëcu! Wâdé!</i> <i>Wë pwini nâ wë... / Wë tônî nâ wë...</i> <i>Wë pwini nâ pwinâ cië-ö, nêê-ê...</i> <i>/ Wë tônî nâ tônâ cië-ö, nêê-ê...</i> <i>Wë tëpénî nâ tëpa bée-ö...</i> (se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Wë nyaa kôô nâ wë... / Wë caa kôô nâ wë...</i> <i>Pwi(tô) cië-ö nâ nêê... / Pwinâ (tônâ) cië-ö... /</i> <i>Pwi(tô) jii-o nâ nêê... / Pwinâ (tônâ) jii-o nâ wë...</i> Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés. <i>E mwa tââ wë U nâ môttö. Pwacoé nâ jè côô-ê, nyê të wâdé têt nâ é pwa éa të tëpa ipokâ...</i> Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents. <i>Ara-o nâ pwa buké, â cèù-o nâ go côô i ja atù (poule couveuse). Görö aémwù nâ pârî mâ jè côô i görö jaa â görö ijè étö/âjù ijè nâ jè côô i nâ wië.</i> Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, demi-heure, quart d'heure. <i>24 tù api : töötù ipwâdé kè tëpa âjù âboro</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> à l'oral : Travailler l'aisance en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus. Travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments. à l'écrit : travailler la correction linguistique en utilisant ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers et/ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière. Recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une cohérence. Comme à l'oral, Travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>I nâ wië / pwa nâ mârâwâ, jè côô bërëwië, pwa tù...pârî mâ jè côô i/pâ...</i> <i>I nâ môttö/ pwa upwârâ, pwa nâpwé, pwa atù, pwa p uëkë apiugë...pârî mâ jè côô/pâ...</i> (se) présenter de manière nuancée et variée. <i>Wëgo nâ go pwi (tô) cië /go pwi (tô) âboro mâinâ /</i> <i>Wëgo nâ pwi (tô) jii / go pwi (tô) âboro kîrî.</i> <i>Wë nâ pwi (tô) bwöru-o.</i> <i>Go pwi (tô) bwöru wë...</i> <i>Tupédu bwöru.</i> Raconter une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours. <i>Jèkutâ goo tupédu aéji. Nâ jè töötù nâ ru nîmîrî pâ nâ ru boo nâ göörëwé ba nâ ru të tù. Â ru nyê të tù pâ â é inâ mâ i wâdé pwi jii : ééé ! go pâdari jè ebwe...</i>

*Nâbê nâ dëuru kârâ pwawwîcîrî/ Nâ capéto nâ go pâr
â nâ ipwâ mûrû/ Nâ pwawwîcîrî nâ jè pârâ nâ goro p
wapwîcîrî.*

Eiri/ nâbê/ gécaa/gééilu/ nâja gééilu...

- Exprimer simplement ses **goûts** et **préférences** en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives.

Wâdé tât/èpè tât...

Wâdé tât wâdo têt ba dau pwa jawé nâ.

Èpè tât i pwârâ otèpwe ba pa dau mââ.

*Wâdé tât cué balô ba wârû bée-ö
/ èpè tât nûa ngöpö ba jè po tii.*

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant **quelques connecteurs logiques et chronologiques**.

ajouter un élément : *â nâbwé*

Illustrer : *waacèpwii*

exprimer une opposition, une concession : *âconâ...*

exprimer la cause : *Ba... (é ipwâ ba é po pârâ)*

Exprimer la conséquence : *ê kaa nâ...*

- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention** ou une **projection** dans un futur proche.

Numôô dërè wâdo jawé môô.

Dëuru nâ pucö kârâ gopaé nâ go pârâ nâ ipito nâ wië.

- Formuler simplement des **hypothèses** à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.

O géré wë Cau nâ popa i culié kôô.

Pwiri wë Cau nâ popa i culié kôô.

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée.

nâ poromâ pô/ pögörö pô.

*Nâ nî Môômaawé, nâ i wârâ câmu mâinâ nâ é wâ pô
görö pô.*

- **Situer dans le temps** en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation.

Pwa nâja mâ parui/

*Biu/ Nâ pëërè biu/ Nâ pëërè kârâ.../ Nâ pëërè kè tép
a.../ ja mâ tëu.*

Pwa nâja mâ parui kèê goro tââ nî.

*Nâ pëërè biu nâ rë nyé pâdi tèpa èpo câmu, pâ caa kâ
râ câmu.*

- Exprimer ses **goûts**, **comparer** et exprimer des **préférences** en nuancant son propos.

Dau wâdé tât... jii...

Dau èpè tât ... jii ...

Pwo mî-tât tē nâ câ wâdé tuâ kè rë.

- Exprimer son **opinion** de manière simple mais nuancée par une large gamme de modalisateurs.

Ba kôô nâ.../Go nîmîrî mâ/pâ...

*Ba kôô, nâ nûmâ jè dërè câmû bwëti,
o wâdé nâ jè dau purâ tii.*

- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en **articulant** et en **hiérarchisant** les informations à l'aide des **connecteurs logiques les plus courants**.

â/ â nâbwé.../ nâ.../ é mwâ.../ mâ.../ é.../

Nâ jè töötù nâ ru mwa boo nâ göörëwé tupédu aéjii.

Ru tö tû, ru tö tû.

*Â nâbwé é inâ ba wâdé i pwi jii pâ : éééé! Go pâdari j
è èbwe !*

*é pwö mâ inâ pwi cië pâ : mbwa, nyé wëgo nâ mwârâ
côô pwi tû bèèpwiri...*

- Exprimer une **volonté**, une **intention**, exprimer de manière simple un **projet** et les **conditions de sa réussite**.

*Nâ nûmôô nâ...O wâdé nâ ... / numôô dërè (nâ)... / P
wa nâ go...*

Nûmôô dërè pârâ nâ ipokâ nâ nâpô mâinâ.

*Nâ nûmôô nâ go pwia pa apiô,
o wâdé nâ go câmu bwëti.*

Pwa nâ go pârâ nâ côô pwi bée-ö. Câ go ciburë pârâ.

- Formuler des **hypothèses** en s'appuyant sur quelques expressions simples de la **condition**, y compris de manière lexicalisée.

O géré wě.../ Pwiri wě.../Péa të.../ go nîmîrî pâ...

O géré wě/pwiri wě Cau nâ popa i culié kôô.

Péa të popaa nâbë.

Interaction orale et écrite, médiation

En classe de 4^e, les élèves prennent la parole de façon plus spontanée et fluide. Ils développent leur capacité à répondre de façon appropriée à leurs interlocuteurs, expriment leur opinion et réagissent à un propos. Les jeux de rôle, les travaux de groupe, les échanges avec des interlocuteurs natifs sont autant d'activités propices à la prise de parole. À l'écrit, la rédaction de courts textes, les correspondances scolaires, la publication de petits articles sur des blogs ou journaux de classe contribuent à améliorer la maîtrise de la langue. Le travail collaboratif, en groupes ou en binômes, offre une occasion privilégiée pour la médiation, qu'il s'agisse de reformuler des idées ou de s'exprimer dans la langue cible ou en français.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées.

Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles.

Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

A2+

Il peut interagir avec une aisance suffisante raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles. Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2+

A1+	A2+
Des stratégies <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. 	Des stratégies <ul style="list-style-type: none"> • Faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de schémas de conversation préétablis mais utilisés avec à-propos.

- Accepter les blancs et faux démarrages.
- S'engager dans la parole (imitation, ton...).

Des actes langagiers

- Poser des **questions courantes** dans des situations connues ou répétées.

*Gë câmû pë ? / Gë mêê gé pë ? Gë pâ pë ?
/ Wadé tē wē i köcö ? Dë nâ guwë nîmîrî nâ goo ? /
Gë puu görö êrêdipi inârâ töötù
? Dë inârâ töötù nâ gë puu nâ ?*

- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** dans des situations connues ou répétées ou y réagir.

*Popa pâ nêmrû wë ! / Pa cööbé i tii kē wë !
/ Tèpiri i tii (kaïé) kē wë...*

- **Demander des nouvelles et réagir simplement.**

*Guwë wênâ ? Wâdé ? Û wâdé.
Â wëgë nâ ?*

- **Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction** en contexte connu

Pwîcîrî.

Pârî mâ guwë...

Pârî mâ go...

Pwîcîrî nâ guwë îja nâ nî.

Câ pârî mâ guwë wâdo nâ nî.

Pa pwîcîrî i paao nâ nî

- Faire part très simplement de son **accord** ou de son **désaccord**.

Û nyê wâdé! / gë âjupârâ.

Mbwa câ wâdé / câ gë âjupârâ.

- **Épeler** des mots, donner des **numéros de téléphone** :

Tamârî ! go tomârâ i paoo / I paoo kôô nâ

Go inâ pai wii rë i ...

- **Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)** y compris par des formules toutes faites.

*Dë nâ é inâ ? / Dë nâ gë nîmîrî / pârî mâ gë topwo ciâ ?
/ Pârî mâ gë cōwâ bwëti ? Pârî mâ bii nâ nâ ...*

- Utiliser des **formules de politesse** élémentaires pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit dans des **courriers très simples**.

*Go ila gë / Go jè pi nâ gë / go jè pârâ jii gë... /
Pwanâuri-o.*

- **Informé, prévenir ou alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées.

- Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension.

- Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en **illustrant** un propos.

- Demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude **empathique**, des précisions ou des clarifications.

- **Répéter** les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.

- **Compenser** son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée.

Des actes langagiers

- Poser une large gamme de **questions simples** et quelques questions précises.

Gë mêê gé pë ? / Gë pâ pë ? / Gë pârâ wiidë ?

- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir.

*Cibwa tûra ! / Nâbwé bwéjé gë ! / Nâ gë cööbé géé nî ?
Nâ gë cööbé ? / Nâ go naa gë cööbé ?*

- Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes.

Cibwa.../ ca wâdé nâ...

î gë ! pârî mâ.../ wâdé ! Pârî mâ...

Cibwa kaari pwiri !

I gë ! pârî mâ gë pârâ nâ tâji pâ teepâ gë !

I guwë ! pârî mâ guwë cööbéé !

- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** de manière variée.

Mbwa câ wâdé nâ goo.../ ûû nyê wâdé nâ goo ...

Mbwa têtütö.../ ûû wâdé/ ûû wâdé tôô...

Go pa (popa) pwinâ .../ câ go pa (popa) pwinâ...

Mbwa ! câ wâdé nâ goo-ö pwinâ gë inâ ?

- **Donner et demander des précisions sur une information** en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés.

Donner des précisions :

I jêkutâ nâ wô nâja gééluu. Wô pâ nîboo pögörö pô...

*Guwë topwo coo/ Guwë topwo tââ/ guwë pwa côô co
Guwë pwa côô co wë...*

*Guwë nabwé tuâ bèèpwiri/ pwa coo pâ wibèèpwiri/ Nâ
bwé nâ pwiri.*

- Utiliser des verbes de **perception**.

Tamarî / Têrê / Côô / Ûrânûû.

- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information**.

*Wâ nî/ Wâ nî görö pwinuââ/ görö tablo/ görö i nôôkâ
râ popiéé.*

- Exprimer ses **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers.

Go dau môô/

*Go dau töö kaa/go dau mââgé/ go dau copwa/ dau nu
môô dërê wâdo.*

*O wâdé nâ pitâ têtê/ câ é têtê/ câ é tēmôgöri.../ câ é po
pa bwëti... (pwinâ inâ, pwinâ purâ...)*

- **Transmettre les informations factuelles principales** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.

I inââ töötù kârâ i cué gitaa nâ 9h

Wô nîboo nâ stade i cué gitaa

Caapwi mwâni i wârî wë

Câ rë wârî tèpa èpo mâ âboro èpo.

Demander des précisions :

Wiidë i jèkutâ bèèni?

*/ Wô pë I jèkutâ bèèni? / Wëilë pë nâ...? / érédipi tép
a ... ?*

- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **interpeller, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange**, y compris à l'écrit.

Aouh aéji.../ Pwinâ cië-ö.../ Pwinâ jii

o.../ Caa wé.../ Nyaa wé... / pwi bé-ö.../ ji èpo kôô...

Bwëcu ! wâdé ? / Géré wënâu ? / wënâu nâpô ?

Olé / Olé ba mâinâ/ Olé bwëti...

Go jè pârà ji wë.../

go jè pi ciâ boo nî.../go Jè pâ boo.../ Go jè bo boo...

Gë tamâ bwëti pwinâ go inâ.../ gë nyê têtê i jèkutâ.../

E nyê inâ tē wë I ...

Aouh, nyê wâdé i jèkutâ kâjè âconâ .../

Go ba inâ pwinâ ité .../ aouh pwanâuri-o,

go tapëgë I jèkutâ kē wë...

- **Relancer** par une large gamme de questions.

Wiidë pwiri ?/ wëilë pë pwiri ?/ wëilë pë mwârâ ?/gor

odë ? / gorodë nâ wërë pwiri ?/ Ci nâ é wërëpwiri ?/

E pwa dë mwârâ ?/ â é pwa dë ?/ â dë nâ tètèpa ?

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant de **situer et hiérarchiser une information**.

Situer :

Pé mûrû inâ kârâ pâ âboro/ Pé pwinâ jè purâ nâ i

« journal popié »/ Pwinâ wii nâ i tii océmârâ mûrû/

Mûrû inâ nâ i

« télé »/ Jèkutâ côô göö « internet/facebook/tik tok »

Hiérarchiser :

- *Rhaa, pé jèkutâ ticë mûrû nâ goo/*

Eh ouu ! nyê pwi jè jèkutâ pwacoé kaa.

- *Jèkutâ mûrû inâ kârâ nîrî èpo/ Jèkutâ mûrû mêtê gé
nâ au pitiri kē tēpa wârâ tuâ.*

- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation.

Wâgotâ wë ... goo i... / Pwa numâ-ê goo wë... /

Nyê tē wâdé pwârânumâ-ê... / Dau èpë tē wë...

- **Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel**, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence.

Nâ capéto kârâ i parui, pi îja nâgöri, nâ jè pwa mâinâ i pwi töötù bèèpwiri nâ nîboo nâ i gôröigé kârâ i wâ « commune ».

Au tapo goo, nâ jè popa mée jè pa pârà jè.

Pucö kée, nâ jè töpwö nâimârî pâ pârà jè (nâgöri)

Â pâ wée nâ...

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent encore d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer.

Le niveau A2+ est le prolongement du niveau A1+/A2 dont il reprend les outils linguistiques. Ne sont indiqués au niveau A2+ que les apports nouveaux par rapport à A1+. En parallèle des nouvelles notions, les points acquis les années précédentes doivent être remobilisés et étoffés. Dans un objectif d'apprentissage spiralaire, il est recommandé de consulter les programmes des niveaux inférieurs.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

- Les voyelles brèves et longues

A1+ â, ê, î, ô, û

A2+ aa, ee, éé, èè, ii, oo, uu

- Les consonnes à une lettre et les digrammes

A1+ c, j

A2+ bw, mw, pw

Lexique en lien avec les axes culturels

- Les raids en province nord :

A1+ *Pi pârà, pi itè, coonâ culié kârâ itè, jaa, gôröjaa, tii kârâ jaa, nâpwé, nâ môtô, atù*

A2+ *Paa pélo nâ nâ caapwi töötu, nâ éré dö cōwâ/ nâ éré bo cōwâ, Nâ poromâ pô/ pôgöro pô*

- Les jeux du pacifique :

A1+ *Balô, Wâru èpo, âboro èpo, tââ gö karapaa, rë cööbe nâ cué, Pacifique*

A2+ *Polé/ Cué polé, cué balô, pi too goro too*

- Le départ des tirailleurs kanak pour la 1^{ère} guerre mondiale :

A1+ *Tépa boo nô goro paa- Tépa popa rë boo nâ goro paa, tépa coda*

A2+ *Pwi paa mâinâ, Rë nâco, tââ mâ wââo, kupwa, kamiô, pwa mûrû, pi naa nâpô*

- La présence américaine lors de la 2^{nde} guerre mondiale :

A1+ *Tépa « américain », nâ rë popa mée, pwinâ rë töötéri, « jeep », bobo kauçu, « coca cola »*

A2+ *Pwi paa mâinâ, Pi naa nâpô, tuba tiéu, popa i paa, Nyâbi nâ nâ âgré, rë pwa pâ öpë, pâ përe nâigé...*

- **Vivre en tribu d’hier à aujourd’hui :**

A1+ *Biuu, béaa, nâ jè pèrè nâpô, wâro nâpô, wâro wërè – tépa âboro nâpo – pâra nâ nâ aupwa nâpô*

A2+ *Pa loto, jèpa éré, nâpuu, Û goro béû, câmi manyô, nâgöri mâ wë*

- **Vivre dans le Grand Nouméa aujourd’hui :**

A1+ *Wâro numéâ, wakè, mâgacè mâinâ, wârâ pi icu, wârâ câmu mâinâ*

A2+ *Mainâ wârî mûrû, Wâru loto, Wâru âboro, Wâru mâgacè, Wâru pi icu, Wâru wârâ îja, Âjû âboro, Popwaalé, Tépawallis/tahiti/cinoa/Japanè...*

- **La robe « mission », histoire et évolution :**

A1+ *ârâbwé kè tepa âjû âboro, ilëri, âjû ârâbwe, coonâ ârâbwé, taa ârâbwé, pwa do*

A2+ *ârâbwé kè tépa pwapwîcîrî, tépa pwapwîcîrî, nâipwa, pé, papwîcîrî, ticè ârâbwé, môôgèrè, dau wâdé kaa, â mû, ité âmû*

- **Le centre culturel Tjibaou, architecture et création artistique contemporaine :**

A1+ *Wâ mainâ nâ pi cipa nêê- wë JM Tjibaou, éré na jé tööpi âboro wêê*

A2+ *Nyêmânyê, Renzo piano, Bwe, Göröîgé, pu nû, waapwii, jöpwö, upwârâ görö wâ, wââo, câmu kârâ i wââo*

- **Le kaneka :**

A1+ *Mâcécélo, Mââcélo, pââ mâcécélo görö jawé, Aéaé, câbu, nyâbi,*

A2+ *Jèpa, ai-ri jö mâ jèpa, âju câbu, mâârû, upi i mâârû, gitaa, ukupi, ukuruö, kuruö*

- **Les sculptures, la gravure, la technique du pochoir :**

A1+ *Waké görö upwârâ, pwa jöpwö, pwa âmû, pwa âmû görö ârâbwéé*

A2+ *Tâmî, âmû, ânûrû mûrû, ânûrû jopwö görö pâ ârâbwéé/pâ éré coo, wii görö pâ atù, tö-gari jè éré jö.*

Grammaire A1+ – A2+

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A2+

Morphologie

Les morphèmes grammaticaux

- **Les particules aspecto- modales et leurs combinaisons**

A1+ *mwââ* (exemple : *guwë mwââ mēê dëuru*)

A2+ *o* (*o coo boo i popaa*)

- **Les particules interrogatives**

A1+ *Dë / Târâ dë ? / Dë mwârâ ? / I dë nî ? / Pé dë nî ?*

A2+ *Pë ? / Nââ pë ? / Wërè pë ?*

- **Les démonstratifs**

A1+ *Pé pwini / Bèèni*

A2+ *Bèèniqéé / Bèèniqéé pâ cōwâ*

- **Les directionnels**

A1+ Avec la particule *nââ* : *Nââ nî, nââ nîqéé, nââ nîdö, nââ nîboo, nââ pwiri*

A2+ Avec la particule *paé* : *Wâ géé paé, wâ dö paé, wâ boo paé,*

- **Les déterminants**

A1+ Pour les collections d’êtres où d’objets : *Ê, ê pââ*

A2+ Les quantifieurs : pour permettre de spécifier, de réduire, d'élargir, et de quantifier l'ensemble des occurrences auxquelles une notion réfère.

Employés seuls : Le singulier, le pluriel

l, ê, jè, cè, pâ, pa, du

- **Les pronoms personnels**

A1+ Le pluriel : *Bë, guwë, rë*

A2+ Les dualités : Inclusives (*ju*) / Exclusives (*bu*)

- **Les prépositions locatives**

A1+ *Wâ, naa.*

A2+ *gée, tia.*

- **Les déictiques temporels**

A1+ *Nî, èri, nâbë*

A2+ *Nî pwicö kârâ gopaé/ èri nâ ba pwaá/ Nâbë nâ bërënë*

- **Les conjonctions ou les marqueurs de la coordination**

A1+/ A2+ *â/ â nâ/ mâ/ nâ/ âconâ*

- **Les marqueurs de possession ou d'appartenance**

A1+ La possession indirecte (pluriel)

Kë bë, kë wë, kë rë

A2+ La possession directe (rapproché)

Suffixation du « -o, -ö, -ô/-é, -ê, -ë » selon le lexème

Exemple : *Tô jii-o* = ma petite soeur/ *Tô jii-é* = sa petite sœur

Pwi bërë-ö = mon frère/ *Pwi bërë-ë* = son frère

I â-ô = mon pied / *I â-ê* = son pied

- **Les numéraux**

A1+ Les cardinaux (de 20 à 40)

Base 20 jusqu'à 40

Caapwi âboro, caapwi âboro görö caapwi, caapwi âboro görö êrëilu...êrëilu âboro.

A2+ Les cardinaux (de 60 à 100)

Base 20 jusqu'à 100

Êrëcié âboro, êrëcié âboro görö caapwi... êrëcié âboro â du îjè, êrëcié âboro â

du îjè görö caapwi...êrëpëpé âboro, êrëpëpé âboro görö caapwi... êrëpëpé âboro â du îjè, êrëpëpé âboro â

du îjè görö caapwi...êrëpëpé âboro â du îjè, êrëpëpé âboro â du îjè görö caapwi...êrëpëpé âboro â

du îjè, âjè, êrëpëpé âboro â du îjè âjè, caa kârâ îjè âboro.

La morphologie lexicale

- Les affixes (préfixes, suffixes).

A1+ Les suffixes

Pëgë = diviser

Tapëgë = couper avec un objet tranchant

A2+ Les déterminants pour déterminer le genre :

- « *pwî* » pour le masculin

Exemple : *Pwi cië* (le grand frère)

- « *tôô* » pour le féminin

Exemple : *tôô cië* (la grande sœur)

Les fonctions :

A1+ Le sujet : sa place par rapport au prédicat ou au verbe (avant ou après)

Sujet + Verbe + Objet

Exemple : *Wë Bwèé nâ wâdé têê* (sujet introduit par la proposition complétive « *nâ* »)

Verbe + Objet + sujet

Exemple : *Wâdé të wë Bwèé.*

A2 + Le complément

Une expression prépositionnelle directe ou indirecte, introduite par : *ri, ba, naa, goro* etc.

Exemple :

(*ri*) éau-ri = rire de...

(*ba*) *Inâ ba göri* = faire un long discours

(*naa*) *gë pâ nâ pë ?* = où vas-tu ?